

Subject code	ECTS credits
INF2020	3

Course title in Lithuanian

TIKSLIŲJŲ MOKSLŲ KALBA

Course title in English

PROFESSIONAL LANGUAGE FOR STUDENTS OF PHYSICAL SCIENCES

Short course annotation in Lithuanian (up to 500 characters)

Dalykas yra skirtas tikslųjų mokslų programoms studijuojantiems studentams. Šiuo dalyku siekiama, kad tikslųjų mokslų programų studentai išmanytų bendrinės lietuvių kalbos normas ir gebėtų jas taikyti profesinėje srityje. Paskaitų metu pristatomi kalbos taisyklingumo reikalavimai, pagrindiniai terminų sudarymo ir vartojimo principai, aptariama, kokios kalbinės priemonės tinkamiausios tam tikrose situacijose, išdėstomi viešojo kalbėjimo ir mokslinio teksto bei kitų su specialybe susijusių tekstų kūrimo principai.

Short course annotation in English (up to 500 characters)

The course is designed for students in the Informatics Faculty. Course provides an introduction to official and general language, language correctness, creation of public speech, principles of creation of special text and scientific work, usage and correctness of terminology and other special lexis. Students are going to learn compose texts in the field of physical sciences and will be introduced to the specifics of composing public speeches and research papers.

Prerequisites for entering the course

High school Lithuanian language knowledge.

Course aim

The course aims to provide knowledge on how language works in professional environment, as well as introduce students to the specifics of language norms, terminology creation, and features of texts of physical sciences; to develop practical skills in writing texts in the field of physical sciences, preparing plans for course papers, composing public speeches.

Links between course outcomes, criteria of learning achievement evaluation, study methods and methods of learning achievement assessment

No	Course outcomes	Criteria of learning achievement evaluation	Study methods	Methods of learning achievement assessment
1.	To use correct language in the field of physical sciences	Students demonstrate their knowledge of the correct language usage doing the exercises	Analysis of scientific literature; individual practical activities.	Evaluation of home-take tasks and practical activities.
2.	To recognize correct and incorrect terminology and other lexis in the field of their studies; to assess critically terminology dictionaries and lexicons in the field of their studies	Students demonstrate the knowledge of the problems of terminology and professional lexis analysing the scientific text	Analysis of scientific literature; reflective discussion; debates; maps of ideas, and concepts.	Quiz.
3.	To participate in discussions with linguists about the correctness and necessity of terminology in the field of their studies; to create new terminology in the field of their studies			

4.	To design a sophisticated research plan	Students design and write-up a plan for a pilot case study related to their studies	Analysis of scientific literature; research activities; presentation of individual work and its discussions; project- and problem-based learning.	Evaluation of practical activities.
5.	To prepare an article, a research paper or a course paper			
6.	To prepare correct, fluent and attractive public speech	Students (individually or in groups) present, evaluate and discuss (orally and in written) a research in the field of Physical sciences	Analysis of scientific literature; collegial assessment; group work and group presentations.	Evaluation of presentations.
7.	To present and discuss research orally and in writing			
8.	To participate in discussions, manage and lead them	Students (individually or in teams) report and lead a discussion on a topic related to their studies		

Links between study programme outcomes and course outcomes

Study programme outcomes	Running number of course outcome							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Clearly and convincingly present problems and solutions, related to economics, energetics, biomedicine and didactics, to experts and non-experts using ground knowledge, reasoning, relevant presentation tools and methods	+	+	+	+	+	+	+	+
Plan self-learning based on personal needs and the ongoing professional development	+	+	+	+	+	+	+	+

Content

No	Content (topics)
1.	Official language. Official language law. Main institutions. Institutions that provide language consultations. General language and its styles. Spoken and written language. Public and private speech. Language standards. Competence of specialists and linguists.
2.	Correctness and norms of language. Norms of lexis, grammar, and pronunciation. Defects of lexis and grammar in the field of physical sciences.
3.	Terminology and other professional lexis. Terminology requirements. Terminology of physical science. Sources of terms. Borrowing of terms. Defects of terms in the field of physical sciences. Sources of mistakes in the terminology of physical sciences. Non-standard variants. Terminology and knowledge banks of physical sciences.
4.	Professional written text. Concepts of professional text and research work. Text structure. Writing of different scientific text genres in the field of physical sciences (paper, thesis, article, review). Style of written texts in the field of physical sciences. Logical and linguistic requirements (precision, clarity, correctness, consistency). Scientific style defects in the field of physical sciences (ponderosity, excessive usage of nominal constructions, ambiguity, excessive length of sentences, etc.)
5.	Public speaking. Types of public speeches. Public speeches in the form of monologue. Main principles of preparation of public speeches, stylistics and composition. Forms of speaking. Preparation for the dialogue. Dialogue between specialists, dialogue between specialists and non-specialists. Culture of speaking and listening. Leading a dialogue.

Distribution of workload for students (contact and independent work hours)

Lectures	30 hours
----------	----------

Group work and individual students work	55 hours
Total:	85 hours

Structure of cumulative score and value of its constituent parts

Midterm – 30%, Homework – 20%, Exam – 50 %
--

Recommended reference materials

No.	Publication year	Authors of publication and title	Publishing house	Number of copies in		
				University library	Self-study rooms	Other libraries
<i>Basic materials</i>						
1	2014	Bielinskienė A., Kazlauskienė A., Rimkutė E., Tamošiūnaitė A. <i>Lietuvių bendrinė kalba: normos ir vartosena</i>	Versus Aureus	Prieinama internetu iš VDU tinklo		
2	2009	Rienecker L., Jørgensen P. <i>Kaip rašyti mokslinį darbą</i>	Vilnius: Aidai	9	2	
<i>Supplementary materials</i>						
1		Matematikos ir informatikos instituto lietuvių kalbos terminų bazė	http://www.terminynas.lt/			
2		Lietuvių kalba informacinėse technologijose	www.likit.lt			
3	2008	Enciklopedinis kompiuterijos žodynas / Valentina Dagienė, Gintautas Grigas, Tatjana Jevsikova; Matematikos ir informatikos institutas.	Vilnius: TEV.			
4	2007	Fizikos terminų žodynas = Dictionary of physics = Dictionnaire de physique = Wörterbuch der Physik = Физический словарь: [lietuvių, anglų, prancūzų, vokiečių ir rusų kalbomis] / V. Palenskis, V. Valiukėnas, V. Žalkauskas, P. J. Žilinskas; [žodyną pracūziškais atitikmenimis papildė Vytautas Valiukėnas].	Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidybos institutas.			
5	2015	Kompiuterijos frazynos [elektroninis leidimas] / sudarė G. Grigas, S. Pedzevičienė. – Vilnius: Vilniaus universitetas.	http://ims.mii.lt/kalba/%C5%BEodynai/Frazynas/			
6	2015	Kompiuterių vartotojų teminis žodynėlis / sudarė V. Dagienė, T. Jevsikova, S. Vaicekauskienė.	Vilnius: Vilniaus universitetas https://www.xn--ratija-ckb.lt/lokalizavimas/kompiuteri%C5%B3-vartotoj%C5%B3-teminis-%C5%BEodyn%C4%97lis/7489			

7	2015	Aiškinamasis kompiuterijos terminų žodynas [elektroninis leidimas sudarė V. Dagienė, T. Jevsikova.	Vilnius: Vilniaus universitetas https://www.xn--ratija-ckb.lt/apie/i%C5%A1tekliai/6188?did=41	
8	2000	Aiškinamasis kompiuterijos terminų santrumpų žodynas = Vocabulary of computing abbreviations: English–Lithuanian / K. V. Paulauskas.	Kaunas: „Technologija“	
9		Matematikos terminų žodynas	http://www.zodynas.lt/gaires/matematikos-terminai	
10	2000	J. Bielinienė <i>Iškalbos menas</i>	Vilnius: VDA leidykla	
11	2000	Z. Nauckūnaitė <i>Iškalbos mokymas</i>	Kaunas: Šviesa	

Course programme designed by

Assoc. prof. dr. Laura Kamandulytė-Merfeldienė